About the Summer Institute

California State University, Northridge is proud to host its second annual Summer Institute. This year’s Institute will focus on Sign Language Interpreting and Speech to Text Skills. In years to come the Institute will expand to include leadership seminars for Deaf Executives.

Please join us in making this and subsequent Summer Institutes part of your ongoing professional development plan.

NCOD Summer Institute

Northridge, CA 91330-8267
818.677.2611 v/tty
818.677.4899 fax
gary.sanderson@csun.edu
www.csun.edu/ncod

REGISTRATION

Pre-registration is required for all sessions. All sessions will be held in Jeanne M. Chisholm Hall (NCOD) on the campus of CSUN. Check in at the lobby for parking permits and room locations.

Parking

Parking is available in lot G-3 or 4. Parking is included. Participants will receive a parking pass on the first day of instruction.
http://www.csun.edu/maps/cm1.html

CEUs

SCRID is an Approved RID CMP Sponsor for Continuing Education Activities. These Professional Studies programs are offered for 3.085 CEUs at the Some Content Knowledge Level

Lunches

Box lunches will be provided daily.

Housing Information

http://www.csun.edu/%7Epresofc/hotels.html

All textbooks and handouts.

Stipends

Limited stipends are available. Please submit your request for a stipend by May 23.
Intensive Fingerspelling
Instructor: Joyce Linden
*Class size limited to 20 participants
Dates: June 23—26 8:30 am to 4 pm
This 4-day Workshop will focus on both expressive and receptive fingerspelling skills for working sign language interpreters. Participants will have the opportunity to improve clarity of handshapes & speed of expressive spelling; improve comprehension of fingerspelling in signed discourse and develop practice strategies which can be used independently. Participants will meet as a large group, then work in smaller groups with videotapes/DVDs/Deaf sign models and the instructor.

Intensive Fingerspelling
Instructor: Allison Kale
*Class size limited to 25 participants
Dates: June 16 - 20 8:30 am to 4 pm
Spend a week learning to identify areas for growth, practice working outside your comfort zone and in different settings. The week will cap off with how to prep for the NAD-RID NIC Test and the EIPA. Topics include: identification of skills, self-assessment rubrics, skill sets, viewing work samples, platform interpreting and lots more. You will leave with a clear understanding of what your strengths and challenges are and be able address or utilize them for growth!

Intensive Sign to English
Instructor: Anna Witter-Merithew
*Class size limited to 25 participants
Dates: June 23 - 27 8:30 am to 4 pm
Attention will be given to comprehension, determining semantic intent, constructing equivalent messages and numerous functions associated with the dual tasking necessary for simultaneous interpreting. Discourse analysis of various texts will be used to explore meaning and the interpreting process. Particular attention will be given to working with Deaf professionals in professional and business contexts. A pre- and post-assessment will be required so that patterns of performance and progress can be charted.

Speech to Text Service Coordinators’ Round Table
Facilitator: Scott Selna
Date: June 12 8:30am - 4:00pm
Attention will be given to comprehension, determining semantic intent, constructing equivalent messages and numerous functions associated with the dual tasking necessary for simultaneous interpreting. Discourse analysis of various texts will be used to explore meaning and the interpreting process. Particular attention will be given to working with Deaf professionals in professional and business contexts. A pre- and post-assessment will be required so that patterns of performance and progress can be charted.

Making the Switch from Court to Educational CART
Instructor: Anastasia Swinkle
Date: June 11 1:00 - 4:00pm
Providing CART, Communication Access Realtime Translation, in the educational environment. This topic-packed seminar will cover educational terminology, job dictionaries, specialized dictionary entries, speaker IDs, parentheticals, fingerspelling, punctuation, numbers translation, monitor display, conflicts, and sensitivity training.

Advanced TypeWell Transcribers Seminar
Instructor: Judy Colwell
*Class size limited to 20 participants
Date: June 13 8:30am - 4:00pm
This advanced training for TypeWell Transcribers focuses on providing CART, Communication Access Realtime Translation, in the educational environment. This topic-packed seminar will cover educational terminology, job dictionaries, specialized dictionary entries, speaker IDs, parentheticals, fingerspelling, punctuation, numbers translation, monitor display, conflicts, and sensitivity training.

More Main Points